

- Сега ще ги пасе Господь, както агънци  
на широко мѣсто.
- 17 Ефремъ ся прилѣпи при идолы-тѣ: "оста-  
вѣте го.
- 18 Пированія-та имъ станяхъ буйны:  
Съвсѣмъ ся прѣдадохъ на блудъ:  
Обычатъ да казуватъ: Дайте:  
Срамъ "на начальницы-тѣ му!
- 19 \*Вѣтръ-тѣ ще го стисне въ крыла-та си,  
И "ще ся посрамятъ отъ жертвы-тѣ си.

## ГЛАВА 5.

- 1 Чуйте това, священници,  
И внимайте, доме Израилевъ,  
И слушайте, доме царскый;  
Защото има сждъ за васъ;  
Понеже "станяхте сътъ въ Масѣж,  
И мрѣжа распрострѣна върху Ѡаворъ.
- 2 И "непокорни-тѣ ся задълбочихъ въ  
кланіе;  
Но азъ съмъ обличитель на всички тѣхъ.
- 3 Азъ "познахъ Ефрема,  
И Израиль не е скрътъ отъ мене;  
Защото "сега блудувашъ, Ефреме,  
И омърси ся Израиль.
- 4 Не устройватъ дѣянія-та си за да ся вър-  
нахъ при Бога своего;  
Защото "духъ-тѣ на блудодѣяніе-то е въ  
срѣдъ тѣхъ,  
И не познахъ Господа.
- 5 И "гордостъ-та на Израиль ще ся смири  
прѣдъ лице-то му:  
И Израиль и Ефремъ ще надихъ въ без-  
законіе-то си:  
Ще падне съ тѣхъ и Иуда.
- 6 \*Съсъ стада-та си и съ чрѣды-тѣ си  
Ще отиджъ за да погърбятъ Господа;  
Но нѣма да го намѣрятъ:  
Той ся оттегли отъ тѣхъ.
- 7 \*Тѣ ся отнесохъ невѣрно къмъ Господа;  
Защото родихъ чужды чада:  
"Сега единъ мѣсець ще погълне тѣхъ и  
наслѣдія-та имъ.
- 8 "Въстрѣбѣте се съ рогъ въ Гаваіж,  
Съ трѣбъ въ Рамъ;  
"Въскликнѣте въ "Всеравенъ: "подирь ти,  
Вениамине.
- 9 Ефремъ ще е запустенъ въ день-тѣ на о-  
бличеніе-то:  
Между Израилевы-тѣ племена направихъ  
познато онова което наистинжъ ще  
стане:

- 10 Началници-тѣ Іудини станяхъ "като онѣ-  
зи които прѣмѣстуватъ прѣдѣлы:  
Вързъ тѣхъ ще излѣжъ като водж гнѣвъ-  
тъ си.
- 11 "Насилствуванъ быде Ефремъ, съкруши  
ся въ сждѣж-тѣ,  
Защото самоволно отиде "подирь запо-  
вѣдъ-тѣ:
- 12 За то азъ ще съмъ като молецъ Ефрему,  
И като червій на Іудинъ-тѣ домъ.
- 13 И "видѣ Ефремъ болестъ-тѣ си,  
И Иуда ранж-тѣ си,  
И отиде Ефремъ "при Ассириецъ-тѣ,  
И "проводи на царь Іарива:  
Но той не можѣ да вы исцѣли,  
Нито да вы избави отъ ранж-тѣ ви.
- 14 Защото "азъ ще съмъ като левъ Ефрему.  
И като младъ левъ на Іудинъ-тѣ домъ;  
"Азъ, азъ ще раскъсамъ, и ще тѣргнажъ;  
Ще земжъ, и не ще има кой да отърве.
- 15 Ще отиджъ, ще ся върнахъ на мѣсто-то си,  
"Додѣ познахъ грѣшкѣж-тѣ си, и погър-  
сятъ лице-то ми:  
"Въ скърбъ-тѣ си ще мя търсятъ рано.

## ГЛАВА 6.

- 1 Елате и да ся върнемъ при Господа;  
Защото "той раскъсенъ, и той "ще ны  
исцѣли:  
Порази, и ще обвърже ранж-тѣ ни.
- 2 "Ще ны съживи подирь два дни;  
Въ третій день ще ны възкрѣси,  
И ще живѣемъ прѣдъ него.
- 3 "Тогазъ ще познаемъ, и ще слѣдуваме да  
познаваме Господа:  
Исхожденіе-то му е прѣднарѣдено "като  
ворж-тѣ:  
И "ще дойде при насъ като дѣждъ,  
\*Като дѣждъ пролѣтѣнъ който пои зе-  
мѣж-тѣ.
- 4 "Що да ти сторѣжъ, Ефреме?  
Що да ти сторѣжъ, Іудо?  
Защото добрина-та ви е "като утренній  
облакъ,  
И като росъ въ зоры която прѣхожда.
- 5 За то "гы изсѣкохъ "чрѣзъ пророцы-тѣ;  
Убихъ гы "съ думы-тѣ на уста-та си:  
И сждѣ-тѣ ти ще излѣжъ като видѣ-  
лижъ.
- 6 Защото "милость искамъ, "а не жертвъ;  
"И познаніе Божіе повече неже всесъж-  
женія.

а Мат. 15; 14.  
б Мх. 8; 11, 7, 3.  
в Іер. 4; 11, 12, 51; 1.  
г Ис. 1; 29, Іер. 2; 26.

а Гл. 6; 9.  
б Ис. 29; 15.  
в Амос. 3; 2.  
г Іез. 23; 5, и др. Гл. 4; 17.  
д Гл. 4; 12.  
е Гл. 7; 10.  
ж Пс. 1; 28, Ис. 1; 15.  
з Іер. 11; 11, Іез. 8; 18, Мх.

3; 4, Іов. 7; 34.  
а Ис. 48; 8, Іер. 3; 20, 5;  
11, Гл. 6; 7, Мх. 2; 11.  
б Зах. 11; 8.  
в Гл. 8; 1, Іон. 2; 1.  
г Ис. 10; 30.  
д Іс. Нав. 7; 2, Гл. 4; 15.  
е Сл. 5; 14.  
ж Втор. 19; 14, 27; 17.  
з Втор. 28; 33.  
и 3 Цар. 12; 28, Мх. 6; 16.  
с Іер. 30; 12.  
т 4 Цар. 15; 19, Гл. 7; 11.

12; 1.  
у Гл. 10; 6.  
ф Псал. 3; 10, Гл. 13; 7, 8.  
г Псал. 50; 22.  
и Лев. 26; 40, 41, Іер. 29;  
12, 13, Іез. 6; 9, 20; 43.  
36; 31.  
ч Псал. 78; 34.  
а Втор. 32; 39, 1 Цар. 2; 6.  
Іов. 5; 18, Гл. 5; 14.  
б Іер. 30; 17.  
в 1 Кор. 15; 4.

г Ис. 54; 18.  
д 2 Цар. 23; 4.  
е Псал. 72; 6.  
ж Іов. 29; 23.  
з Гл. 11; 8.  
и Гл. 13; 3.  
і Іер. 1; 10, 5; 14.  
к Іер. 23; 29, Евр. 4; 12.  
л 1 Цар. 15; 22, Еккл. 5; 1.  
мх. 6; 8, Мат. 9; 13, 12; 7.  
н Псал. 50; 8, 9, Пс. 21; 3.  
Ис. 1; 11.  
о Іер. 22; 16, Іов. 17; 3.